

KOHO

TONO

広報遠野

10

2023
No.220

Public Relations Magazine
published by Tono city

広報遠野は「永遠の日本のふるさと遠野」の元気を発信する総合情報誌です。

青春のトーク

千葉 咲さん(上郷小勤務)

一挙紹介！ 市からのお知らせ

令和4年度決算報告

まちづくり指標公表

ほか

遠野 かまがり

日本のふるさと





5



4



2



3

1_ 力強い舞を披露した長野獅子踊り保存会 2_ 初日は遠野駅前通り周辺が会場。達増拓也岩手県知事、愛知県大府市の岡村秀人市長、インドネシア共和国プルバリンガ市のディア・ハユニン・プラティウィ市長ら多くのゲストがパレードに参加

3_ 鷹鳥屋獅子踊り保存会による勇壮な舞。子どもも活動の成果を披露 4_ 神楽共演会は市役所本庁舎前で開催。外山神楽保存会の鶏舞により舞台が清められた 5_ 威勢のいい「わっしょい」の掛け声で会場を盛り上げた早瀬まつり同好会



8



7



6



10



9



13



12



11

6_ 2日目は遠野郷八幡宮で開催。多くの方が足を運んだ 7_ 美しい衣装と舞で観客を魅了した仲町南部ばやし 8_ 暮坪虎舞による迫力ある演舞 9_ 無病息災の願いを込め神楽を舞う 10_ 全力で踊り切ったしし 11_ 遠野の馬事文化を象徴する遠野南部流鎗馬。人馬一体の技に会場から歓声が上がった 12_ 心地よい笛の音につられて眠る子ども 13_ 下郷さんさの華やかな踊りは、観客の視線をくぎ付けに 14_ 各郷土芸能団体が境内で舞を奉納した

14



日本のふるさと

遠野まつり

「日本のふるさと遠野まつり」(同実行委員会主催)は9月16・17の両日、遠野駅前通り周辺と遠野郷八幡宮で行われました。総勢57の団体が郷土芸能の継承活動の成果を披露。市内外から集まった約2万5千人の観客を魅了しました。

1

子育て世帯の経済的負担を軽減！

在宅育児している世帯に10,000円

市は、第2子以降の3歳未満児を在宅育児している世帯に支援金を支給します。受給するには申請が必要です。詳細は問い合わせるか、右記QRコードから確認ください。



■申し込み・問い合わせ 市子育て支援課(☎62-0189)

■支給要件(令和5年4月1日以降、次の全てを満たす人)

支給対象・要件

- ①本市に住所がある
- ②第2子以降で生後8週間から3歳未満の子を持つ
- ③子と同居している
- ④保育所・認定こども園・幼稚園などを利用していない
- ⑤生活保護法による保護を受けていない
- ⑥育児休業給付金を受給していない(※)

※勤務先の証明が必要

■支給金額

対象児童1人当たり月額 **10,000円**

■支給期間

生後8週の日の翌月～3歳に到達する月

■申請期限

本年度分は、来年 **3月8日(金)**まで

■申請方法

市子育て支援課に申請書と必要書類を提出。申請書は、市ホームページから印刷または市子育て支援課で配布しています。

限定300人！ 遠野産ホップ使用

一番搾りとれたてホップ生ビール 初飲み会



TKプロジェクト実行委員会は、遠野産ホップを使用した「一番搾りとれたてホップ生ビール」の発売に合わせ、300人限定で初飲み会を開催します。チケットはあえりあ遠野で販売しています。今年のビールをみんなで楽しもう！

■問い合わせ 市産業企画課(☎62-2111内線443)

■日時 **11月6日(月)、18時～**

■会場 あえりあ遠野交流ホール

■料金 **5,000円**(お土産付き)

■チケット販売先 あえりあ遠野(☎60-1700)

とのおの ジョブTono

市内企業紹介



遠野木材加工事業協同組合 働く 検索

No.31

遠野木材加工事業協同組合

理事長 松田孝 従業員数/12人(男性10人、女性2人)

所在地/青笹町中沢6地割1番地1 問い合わせ/☎62-0510

当組合は、木造建築物の柱や梁などの構造部材を作っています。主な仕事内容は、▷一定の大きさに木材を加工するプレカット▷金具の取り付け▷検査—など。プレカットは機械操作で行い、年間で住宅約300棟分の構造部材を建設会社などに供給しています。金具の取り付けと検査は、勤続10年以上のベテラン職人が手作業。大量の構造部材も短期間で納品できるのが強みです。

「何でもやる精神」を大切に、どんな仕事もまずはやってみよう」と挑戦。ベテランがアイデアを出し合い、取組方針を全員で共有しています。今後も高品質な構造部材の生産に取り組み、住まいの安全を縁の下から支えていきます。



話/工場長 三光楼文晴さん

※とびあ1階に雇用PRコーナーを開設しています

各種統計 Statistics

市の人口(8月末現在)

男性:11,923人(-13)
女性:12,813人(-19)
合計:24,736人(-32)
高齢化率:41.8%(±0)
世帯数:10,723世帯(-4)
※()内は前月比

交通事故発生件数(8月中)
物損33件 人身3件 死者1人

救急車出動回数(8月中) 142件

火災発生件数(8月中)
建物・林野・車両・その他 0件

広報広聴 Public Relations

ホームページのご案内

情報満載の市ホームページでは、広報遠野の最新号やバックナンバーもご覧いただけます。

市政なんでも相談箱のご案内

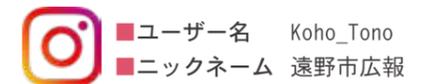
市への意見・提言、広報遠野への感想などは、主要施設に設置している「市政なんでも相談箱」(下図)への投書か市ホームページの「お問い合わせ」を活用してお寄せください。



目次 Contents

- 02 日本のふるさと遠野まつり
- 04 目次・ジョブTono
- 06 キラッと、遠野人。
- 08 とじ込みチラシ
- 12 学びのいずみ
- 14 インフォメーション
- 16 総合カレンダー
- 18 一挙紹介！市からのお知らせ
令和4年度決算報告/まちづくり指標公表 ほか
- 26 遠野市歴訪
キラリ！地域おこし協力隊
- 28 まちの話題
淑徳大学フィールドワーク/わたしの主張遠野地区大会/福崎町児童交流事業 ほか
- 30 みんなの広場
- 32 青春のトーク ほか

市広報インスタ フォローお願いします



■ユーザー名 Koho_Tono

■ニックネーム 遠野市広報

今月の表紙 Cover Story

遠野まつり2日目に、遠野郷八幡宮で行われた遠野南部流鎗馬。写真は境内から射手奉行、観客、鳥居を収めた1枚です。人馬一体の妙技に会場は大きな盛り上がりを見せました。





(72歳、材木町) 菊地 セツ子さん

栄養関係功労者厚生労働大臣表彰式(9月6日) 地域の食育活動に尽力し23年

食育を通じて健康づくりに取り組む菊地さんが、栄養関係功労者厚生労働大臣表彰を受賞しました。平成12年に市食生活改善推進員団体連絡協議会に加入して以来、同会会長や県食生活改善推進員団体連絡協議会副会長などを歴任。減塩や野菜摂取

量の増加など食を通じた健康づくりに貢献しました。市内中学校への食育出前講座を20年間継続。郷土料理の伝承活動にも尽力しました。菊地さんは、「40代や50代はもちろん、若い人たちにも食育活動を普及していきたい」と抱負を述べました。

岩手県国民健康保険団体連合会理事長表彰式(8月31日) 国民健康保険の健全運営に貢献

遠野市国民健康保険運営協議会委員を務める須藤さんが、岩手県国民健康保険団体連合会理事長表彰を受賞しました。平成19年に同委員の委嘱を受けて以来、現在まで7期15年以上にわたり在職。市民の健康増進や医療費の適正化など国民健康保険

の健全運営に貢献しました。看護師経験を生かし、健診受診率の向上を推進。疾病予防を柱とする遠野市データヘルス計画の策定に寄与しました。須藤さんは、「引き続き制度を勉強し、今後は情報発信に努めたい」と意欲を新たにしました。



(64歳、松崎町) 須藤 優子さん



(56歳、松崎町) 菊池 勝幸さん

人命救助に伴う感謝状贈呈式(9月1日) 迅速な救命活動で同僚の命を救う

勤務先で心肺停止になった同僚を救命したとして、菊池さんに市消防本部の千田消防長から感謝状が贈られました。6月23日、菊池さんは倒れた同僚の脈を確認し、あごを上げて気道を確保。救急隊が到着するまで約10分間心臓マッサージを続けま

した。迅速な救命活動により、同僚は搬送中に心拍・呼吸が再開。後遺症もなく、職場復帰することができました。菊池さんは、「感謝状をいただき、良い行動をしたと実感している。無事に助かったと聞き、ほっとした」と話しました。

「キラッと、遠野人。」情報をお寄せください

①市内在住、または市内に通学・通勤する人②市外の学校に在籍する本市出身者——で、各種大会やコンクールなどでおおむね▷県1位(最優秀賞)以上▷全国入賞——の成績を残した人の情報をお寄せください。

■問い合わせ 市経営企画課(☎62-2111内線216)

令和5年度

市中総体駅伝競技 & 市中学校新人大会 大会結果のお知らせ

※優勝者・優勝チームのみ掲載(丸数字は学年)
※敬称は省略します

市中学校総合体育大会駅伝競技と市中学校新人大会の結果を紹介します。

市中学校総合体育大会駅伝競技 (8月29日、松崎周回コース)

【男子】 優勝=遠野A(1時間01分43秒)

- ▷1区=小原大和③▷2区=下澤琉葵③▷3区=福嶋慧大③
- ▷4区=近藤優成③▷5区=松田大輝③▷6区=釘抜快晴②

【女子】 優勝=遠野A(44分05秒)

- ▷1区=菅原雛星③▷2区=菊池恵愛②▷3区=浜川那々子①
- ▷4区=佐藤六花②▷5区=菊池里咲②



写真_遠野中提供

■区間賞

【男子】 1~6区=3*

- ▷1区=菊池大夢(遠野東A②)9分47秒▷2区=下澤琉葵(遠野A③)10分15秒
- ▷3区=福嶋慧大(同③)10分10秒▷4区=佐々木琉惺(遠野東A②)10分34秒
- ▷5区=松田大輝(遠野A③)9分52秒▷6区=松田翔斗(遠野B③)10分37秒

【女子】 1・5区=3*、2~4区=2.1*

- ▷1区=菅原雛星(遠野A③)10分35秒▷2区=菊池恵愛(同②)7分01秒
- ▷3区=浜川那々子(同①)7分25秒▷4区=佐藤六花(同②)7分41秒
- ▷5区=菊池里咲(同②)11分23秒



市中学校新人大会 (9月9日・10日、遠野運動公園ほか)

■バスケットボール

男子=遠野、女子=遠野西

■バレーボール

男子=遠野、女子=遠野東・遠野西(合同)

■卓球

【男子】団体=遠野、個人=打越俊翔(遠野②)

【女子】個人=高橋優里花(遠野西②)

■野球 遠野・遠野東(合同)

■ソフトテニス

【男子】個人=和泉鎧也・熊谷優陽(遠野②)

【女子】団体=遠野、個人=藤原渚・大木戸風心(同②)

■剣道

【男子】団体=遠野東、個人=阿部修大(遠野②)

【女子】団体=遠野東、個人=菊池莉子(遠野東②)



第18回

Tono
Citizen
Art
Festival

遠野市民芸術祭

令和5年 11月3日(金・祝) ~ 4日(土)

【菊花展は5日(日)まで】

オープニングセレモニー (入場無料)

11月3日(金・祝) 午前9時30分～ (開場 午前9時)
【市民センター 大ホール】
◇出演/トレキッズ

合同茶会

11月3日(金・祝) 午前10時～午後3時
【あえりあ遠野 交流ホール/語り部ホール】
◇料金/前売共通券 800円(2席)・当日券 450円(1席)
◇主宰/茶道表千家遠野吉祥会・三彩流蘭煎会遠野

舞台合同発表会

第18回シルバー文化祭舞台部門合同開催

11月3日(金・祝)・4日(土) 午前10時～
【市民センター 大ホール】
◇入場料 300円 (高校生以下無料)
◇出演/舞踊、吟詠、吟舞、邦楽、洋楽、合唱等

総合展示会 (入場無料)

第18回シルバー文化祭展示部門合同開催

11月3日(金・祝) 午前10時～午後4時30分
4日(土) 午前9時～午後4時30分
【市民体育館】
◇作品/生け花、美術、文芸、書道、手芸等
市内中学生・高校生による特別展も開催

菊花展 (入場無料)

11月3日(金・祝) 午前10時～午後3時
4日(土)・5日(日) 午前9時～午後3時
【市役所本庁舎 市民ホール】
◇主宰/遠野菊花会

芸術文化体験イベント (参加無料)

楽器や華道、短歌などが体験できます。
お気軽にご参加ください。
【市民体育館・市民センター・あえりあ遠野 中ホール】



遠野市乗用馬市場

50周年記念イベント

10/15 SUN 10:00～13:00

ダートリレー マラソン

(遠野市陸上競技協会 主催)
深い砂地、あなたは
完走できますか!?



乗馬体験 (1回 100円)

誰でも安心して乗れる
引馬による乗馬体験!

馬術競技実演 (観覧無料)

馬術競技、見たことありますか?
遠野産馬の勇姿をご覧ください!

1歳馬管理共励会

10/16 MON 13:00～

乗用馬市場

10/17 TUE 13:00～

会場 遠野馬の里

遠野市松崎町駒木4-120-5



馬車運行 (1回 100円)

馬車に揺られて
優雅なひと時を...



ふれあい コーナー

(おやつ代
100円)

おやつをあげて、
つぶらな瞳に癒される



問い合わせ先

主催:遠野市乗用馬生産組合
共催:遠野市(畜産園芸課)
連絡先:62-2111 内線 434

主催/第18回遠野市民芸術祭実行委員会
共催/遠野市・遠野市教育委員会・遠野市芸術文化協会・(一財)遠野市教育文化振興財団
問い合わせ/遠野市民芸術祭実行委員会事務局(遠野市教育文化振興財団内)TEL0198-62-6191

プレイガイド/とぴあ・市民センター・みやもりホール・(一財)遠野市教育文化振興財団

とじ込みチラシ②

とじ込みチラシ① 経費削減と全戸配布の負担軽減のため、3種類のチラシをとじ込み発行しています。ハサミで切り取り、会場にお持ちください。

舞台合同発表会 日程表(予定)
《第18回シルバー文化祭舞台部門合同開催》
会場：市民センター大ホール

11月3日(金・祝)

No.	出演時間	出演団体	種別
オープニングセレモニー 9:30～ トレキッズ			
1	10:00～	遠野市民バンド ニュー・リパティーズ	バンド
2	10:20～	遠野民踊会	舞踊
3	10:40～	Hoa here iti	フラダンス
4	11:00～	附馬牛町老人クラブ連合会	シルバー
5	11:20～	宮守町老人クラブ連合会	シルバー
6	11:40～	都山流尺八遠竹会	尺八
7	12:00～	コンプリオ銀河混声合唱団	合唱
12:20～13:00 休憩			
8	13:00～	遠野愛琴同趣会	大正琴
9	13:20～	うたの輪 月見草	合唱
10	13:40～	遠野吟詠会・遠野吟舞会	吟詠・吟舞
11	14:00～	菊生流	舞踊
12	14:20～	遠野市民混声合唱団「ふきのとう」	合唱
13	14:40～	若松流花一輪会	舞踊
14	15:00～	きら星二胡会	二胡
15	15:20～	青笹町老人クラブ連合会	シルバー

11月4日(土)

No.	出演時間	出演団体	種別
16	10:00～	芳柳寿々霞会	舞踊
17	10:20～	生田流正派雅楽明会	箏
18	10:40～	A・E・L音工房 合唱部	合唱
19	11:00～	遠野民謡会	邦楽
20	11:20～	遠野少年少女合唱隊	合唱
11:40～12:40 休憩			
21	12:40～	遠野高等学校邦楽部	箏
22	13:00～	芳柳流寿々郁会	舞踊
23	13:20～	茜屋出雲流松真澄会	舞踊
24	13:40～	日本舞踊藤間流彰扇会	舞踊
25	14:00～	茜屋出雲流松夢登会	舞踊
26	14:20～	芳柳寿々美輝会	舞踊
27	14:40～	茜屋出雲流松栄会	舞踊
28	15:00～	芳柳寿々美麗会	舞踊
29	15:20～	日本舞踊遠野若柳吉聖会	舞踊
30	15:40～	生田流正派雅明樹会	箏

総合展示会 参加団体名簿
《第18回シルバー文化祭展示部門合同開催》
会場：市民体育館

11月3日(金・祝)～4日(土)

団体名	種別
小原流麗華会	華道
龍生派	
小原流海老豊洋社中	
あすなる俳句会	文芸
遠野川柳会	
遠野毬花句会	
宮守短歌同好会	
絵画グループトオヌッブ	美術
青の会	工芸
遠野市老人クラブ連合会	団体
マナビィクラブ「パッチワーク教室」	
萩野 玲子	個人
馬場 克尚	
吉田 ナホ	
川越 勝美	

中学生高校生芸術作品特別展

学校名	
遠野中学校	遠野東中学校
遠野西中学校	遠野緑峰高等学校

合同茶会
会場：あえりあ遠野 交流ホール・語り部ホール

11月3日(金・祝)

団体名	種別
茶道表千家遠野吉祥会	茶道
三彩流蘭煎会遠野	

菊花展
会場：市役所本庁舎 市民ホール

11月3日(金・祝)～5日(日)

団体名	種別
遠野菊花会	菊

遠野文化フォーラム

佐々木喜善没後90年

佐々木喜善の再評価のために

令和5年
10月21日(土)
13:30開演(13:00開場)
〈会場〉
あえりあ遠野 交流ホール



入場料無料 要事前申込
◀お申込みは左記フォーム、もしくは電話にて受付

プログラム

第一部

佐々木喜善賞表彰式

第二部

基調講演「佐々木喜善の文学」

花部 英雄 (元國學院大學教授)

座談会「佐々木喜善の再評価」

花部 英雄 (元國學院大學教授)
三浦 佑之 (千葉大学名誉教授)
赤坂 憲雄 (学習院大学教授)



図書館情報



おすすめ本



『物語の種』
有川 ひろ 著 (幻冬舎)

一般

読者から思い出や写真など物語の「種」を募集。10話の物語を作成した短編集です。夫婦や保護猫の話など心温まるストーリーが楽しめる1冊です。

児童

『同意』を考えよう 1 家族・友達編
汐見 稔幸 監修 (汐文社)



友達に「嫌だ」と言えない？ 両親に「こうしたい」と言っている？ 子どもに身近な例から、自分の考えを上手に伝える方法を紹介します。

わたしの
おすすめはこれ☆



『おつかい』

さとう わきこ 作 (福音館書店)

雨の日におつかいを頼まれた女の子の話です。大雨を心配し、ボートや浮き輪などを用意して行こうとしたところが面白かったです。

小畑 叶愛さん (上郷小3年)

移動図書館・休館日

◆寄贈者(敬称略)▷図書 及川ミヨ子、河野美代子▷資料 花村光夫、佐々木晃彦

◆移動図書館▷10日=宮守町宮守・達曽部①▷11日=土淵町▷12日=綾織町▷18日=松崎町・鷲崎町▷19日=上郷町▷20日=早瀬町~宮守町鱒沢▷24日=青笹町▷11月1日=市内福祉施設▷11月2日=宮守町宮守・達曽部②

◆休館日 市立図書館=10月9・16・23・30・31日 宮守ゆうY O Uソフト館=10月10・16・23・30・31日 博物館=10月31日 ※移動図書館の運行表は、市ホームページに掲載しているほか、各地区センターに備え付けています。

イベント・お知らせ

秋の特別映画会『ぞくぞく村のおバケたち4 ~とうめい人間サムガリー~』▷日時 10月28日(土)、10時~ 市立図書館視聴覚ホール

子ども映画会『むしむし村の仲間たち <みんないとこあるんだよ>』▷日時 11月4日(土)、11時~ 市立図書館視聴覚ホール

読み聞かせ会 グループわらべ▷日時 11月4日(土)、10時半~▷場所 市立図書館児童コーナー

短編の本展 短編の本を展示します▷期間 10月11日(水)~11月12日(日)

ミニコーナー▷自動ドア前『フルーツ』▷カウンター前『うさぎ』

問い合わせ 市立図書館(☎62-2340)

イベント参加者募集! 「こども本の森 遠野」

■ことばあそびをたのしもう
▷内容 詩やことわざを作り、ことばあそびの楽しさに触れます。▷日時 10月22日(日)、10時~12時 ▷参加費 100円 ▷対象 小学生から大人 ▷定員 20人

■ハロウィンパーティー
▷内容 オリジナルハットづくりやおばけちゃん探しをします。▷日時 10月28日(土)、10時~11時 ▷参加費 無料 ▷対象・定員 就学前親子30人

■親子でことばあそび~俳句っておもしろい!~
▷内容 「穴埋め五七五」や言葉集めをし、俳句を作ります。▷日時 11月4日(土)、13時~14時半 ▷参加費 1人100円 ▷対象・定員 小学生以上の親子10組

■申し込み・問い合わせ こども本の森 遠野(☎63-3003)

募集 遠野文化研究センター講座 「徹底調査 宮沢賢治の上郷旅」

宮沢賢治が昭和6(1931)年に当時の上郷村を訪問した足取りをたどります。

▷日時 11月11日(土)、10時~12時 ▷場所 あえりあ遠野中ホール ▷講師 遠野文化研究センター研究員 菊池弥生氏 ▷参加費 300円 ▷申し込み・問い合わせ (一財)遠野市教育文化振興財団(☎62-6191)

募集 景色を楽しみながら歩こう! 「ノルディックウォーキング教室」

ポールを使ったウォーキングを楽しむ教室です。足腰の負担が少なく、全身を使って運動できます。

▷日時 10月17日・11月7日・14日・21日(いずれも火曜日)、10時~11時半 ▷場所 遠野運動公園 ▷講師 (株)遠野施設管理サービス職員 ▷参加費 1回700円 ▷定員 各回20人 ▷申込方法 開催日の前日までに、遠野市民体育館受け付けで申し込み ▷持ち物 飲み物、タオル、帽子、リュックなど ▷その他 雨天の場合は中止します ▷問い合わせ (株)遠野施設管理サービス(☎62-4414)

募集 郷土理解講座 「教えて! 神楽の人」

神楽の▷演目▷所作▷衣装——など、解説を聞きながら学びます。意味や歴史がわかると、郷土芸能をより楽しく鑑賞することができます。

▷日時 10月29日(日)、18時半~20時 ▷場所 遠野郷八幡宮鳩集殿 ▷講師 平倉神楽保存会 ▷参加費 一般1,500円、遠野文化友の会会員 500円 ▷申し込み・問い合わせ (一財)遠野市教育文化振興財団(☎62-6191)

第18回遠野市民芸術祭 芸術文化体験会

「きて!みて!やってみよう!芸術の秋」

華道や楽器の演奏など、市民芸術祭出演団体による体験会を開催します。参加は無料で、どなたでも参加することができます。気軽にご参加ください。

11月3日(金・祝)

	時間	場所	内容【団体】
①	10時~11時半	市民体育館	生け花体験【龍生派】 ※先着5名
②	10時45分~11時45分	市民センター プラッツァ	楽器演奏体験 【ニュー・リパティーズ】
③	12時~13時半	市民センター ホワイエ	おこと体験 【生田流正派雅明樹会】 ※先着6名
④	13時~15時	市民センター ホワイエ	尺八体験 【都山流尺八遠竹会】

11月4日(土)

	時間	場所	内容【団体】
⑤	13時半~15時半	あえりあ遠野 中ホール	短歌体験 【宮守短歌同好会】 ※先着20名

■申込方法

①~④は、電話(62-6191)またはメール(event1@tono-ecf.or.jp)のいずれかで申し込み(空きがあれば当日参加可能)
⑤は10月27日(金)までに、短歌一首を添え、郵便またはメールのいずれかで申し込み

■問い合わせ 遠野市民芸術祭実行委員会事務局(新町1-10、☎62-6191、メールevent1@tono-ecf.or.jp)

募集 たのもう! 「令和若者道場」

若者がいきいきと活躍できるまちづくりを目指し、人材を育成するセミナーです。若者らしい自由な発想で、一緒にまちづくりを考えましょう。

▷日時 11月14日(火)、18時半~20時 ▷場所 あえりあ遠野交流ホールもみじ ▷講師 地域振興サポート会社まよひが企画代表 佐藤恒平氏 ▷参加費 無料 ▷対象 おおむね40歳までの人 ▷定員 50人 ▷申込期限 11月6日(月) ▷申し込み・問い合わせ 市生涯学習スポーツ課(☎62-4413)



JICA海外協力隊員募集!

開発途上国の課題解決に取り組むJICA海外協力隊員を募集します。あなたの能力を生かし、開発途上国の経済・社会の発展に貢献しませんか。

①2023年秋募集(長期派遣)

▷募集期間 11月1日(水)~12月11日(月) ▷合否通知 来年4月中旬 ▷派遣時期 来年8月以降(予定) ▷派遣期間 原則2年 ▷その他 募集要項は10月10日(火)にホームページ上で公開

②2023年度第2回短期派遣事業

▷募集期間 本年12月~来年1月 ▷合否通知 来年4月下旬 ▷派遣時期 来年8月以降(予定) ▷派遣期間 1カ月~1年 ▷その他 募集要項は12月中旬にホームページ上で公開

■申込方法 右記QRコードからJICAホームページにアクセスし、応募専用ページから申し込み



■問い合わせ JICA海外協力隊募集事務局(☎045-410-8922)



J R 釜石線は工事のため一部の列車を運休します

路線工事により、一部列車を運休します。利用時はJ R東日本ホームページ(QR)で確認ください。
■実施日 10月31日(火)、11月1日(水)
■問い合わせ J R 東日本お問い合わせセンター(☎050-2016-1600)

J R 東日本ホームページQR



要支援者などは「在宅訪問歯科診療」が利用可能

要介護状態などで歯科医療機関で診療を受けることが困難な人は、自宅で歯科健康診査と歯科診療を受けられます。▷歯や義歯の調子が悪い▷治療が必要か見てほしい — など気軽に相談ください。申請書は市ホームページからダウンロードできます。
■対象者 おおむね65歳以上の要支援者など
■利用料 通常の診療報酬請求額
■申し込み・問い合わせ 市健康長寿課(☎62-5112)

申請書はこちらからダウンロードできます



建築物の所有者は適切な管理と点検をしましょう

10月15日～21日は「違反建築防止週間」です。岩手県は同週間に合わせ建築物のパトロールを実施します。建築物の所有者は、安全点検や違反建築物がないか確認してください。

また、期間中は建築に関する相談所を開設します。相談は事前の予約が必要です。

■場所 遠野地区合同庁舎2階
■予約・問い合わせ 遠野土木センター(☎62-9938)

創業を実践的に学べる「遠野市創業塾」を開催

創業に関する基本的な知識や開業までを実践的に学ぶ講座を開催します。出席率が4分の3以上の人には修了証書を発行します。

■日時 ①10月17日②10月24日③10月31日④11月7日⑤11月14日 ※全日程火曜日、18時～21時

■場所 あすもあ遠野3階多目的ホール

■対象 創業予定者や事業継承予定者、創業から5年未満の人など

■定員 先着15人

■受講料 5,000円(全5回分)

■申込締切 10月10日(火)

■申し込み・問い合わせ 遠野商工会(☎62-2456)



国保の高額療養費申請手続きが簡単になります

10月から国民健康保険高額療養費簡素化届出書を提出することで次回からの申請が不要となりました。登録後、病院などで高額な一部負担金を支払った時は、限度額超過分が指定口座に自動で振り込まれます。希望する人は、窓口で申請してください。

■申請先 市市民課または宮守総合支所

■必要書類 ①高額療養費申請書②簡素化届出書③国民健康保険証④当該月の病院の領収書(初回のみ)⑤通帳⑥申請者の本人確認書類(写真付きの場合1点、写真なしの場合2点)

■注意事項 次のいずれかに該当する場合、従来通りの申請が必要です。①国民健康保険税を滞納している②一部負担金の未払いが判明した③世帯主が死亡した④指定した口座へ振り込みができなかった — など

■問い合わせ 市市民課(☎62-2111内線144)

ごみの野外焼却は違法！野焼きは事前に届け出を

ごみの野外焼却は法律で禁止され、罰則があります。特例で認められている野焼きとして草や木を燃やす場合、事前に消防署へ届け出が必要です。周辺に迷惑がからないように配慮してください。

■問い合わせ 市環境課(☎62-2111内線563)

花きなどに活用できる「有機肥料」を無料配布

清養園クリーンセンターは、し尿処理後に発生する汚泥有機肥料を無料で配布しています。

肥料は、花きなどの園芸栽培に活用できます。

■配布日・時間 平日9時～17時
■配布場所・問い合わせ 清養園クリーンセンター(綾織町新里18-75-1、☎62-2878)

10月11日(水)～20日(金)は、「全国地域安全運動」期間

期間中は、関係機関や団体が連携し、安全で安心なまちづくりの推進を図る活動を行います。家庭では、▷買い物や散歩の日常の活動を子どもの登下校に合わせた「ながら見守り」▷詐欺被害を防ぐ留守番電話機器の利用 — など、できることから始めましょう。

また、電話でお金の話をされたら詐欺です。不安を感じた時や被害に遭ったら、1人で悩まず相談してください。

■運動の重点 ①子どもと女性の犯罪被害防止②特殊詐欺の被害防止③鍵かけの励行

■相談・問い合わせ 遠野警察署刑事生活安全課(☎62-0110)または市市民協働課(☎62-4411内線215)



相談

職場のトラブルを解消！「出前無料労働相談会」

岩手県労働委員会の弁護士や労働団体役員が、労働に関する相談に応じます。相談会は予約制の無料相談会です。

■日時・場所 ①10月13日(金)、17時～20時、北上市生涯学習センター②11月12日(日)、13時～16時、一関地区合同庁舎、久慈地区合同庁舎

■申込方法 相談希望日の2日前までに電話予約。※予約が無い場合、相談会は中止します

■予約・問い合わせ 岩手県労働委員会事務局(☎0120-610-797)

「インボイス制度」の登録要否相談会を開催します

釜石税務署は、10月から導入されたインボイス制度の説明会を開催します。希望者には、説明会終了後インボイス制度の登録が必要か相談できる登録要否相談会を開催します。

■日時 10月18日(水)、11月22日(水)
■時間 ①10時～12時②13時半～15時半※①は免税事業者が対象②は課税事業者が対象

■場所 釜石税務署2階会議室(釜石市小佐野町3-8-24)

■定員 各回先着10人

■申込期限 開催日の2日前まで

■申し込み・問い合わせ 釜石税務署(☎0193-25-3104)

不動産鑑定士による無料電話相談会を開催します

岩手県不動産鑑定士協会の会員が、不動産に関する相談に応じます。予約不要の電話相談会です。

■とき 10月13日(金)

■時間 ①9時～12時②13時～16時

■相談先 ①新沼不動産鑑定事務所(☎019-613-9292)／五島不動産鑑定事務所(☎019-601-6252)／古水不動産鑑定事務所(☎0192-47-3192)②大下不動産鑑定・コンサルティング(株)(☎019-621-2421)／(有)国土鑑定研究所(☎019-601-6600)／服部不動産鑑定(株)(☎019-658-8271)

■問い合わせ 岩手県不動産鑑定士協会(☎019-604-3070)

ありがとうございました！

本市にお寄せ頂いたご厚意を紹介

【寄付金】(8月中)
▷樋口敬二様(東京都)…30日、ビールの里プロジェクト(ホップ生産支援)に役立ててほしいと、3万円が寄せられました。

【物品寄付】(8月中)
▷明治安田生命保険相互会社 盛岡支社様(盛岡市、有賀義照支社長)…2日、高齢者からの電話相談対応に役立ててほしいと、電話音声明瞭器「SOUND ARCH」(10万円相当)1台が寄せられました。

【個人版ふるさと納税】(8月中)
1,124件(24,382,000円)

新規塾生募集！

東北大卒の講師が運営する本気の学習塾
岩手大 福島大 盛岡中央SZ 花巻北 など実績多数
勉強ができない子も大歓迎！！

遠野学習塾
TEL 0198-63-1790
ホームページ http://tono-gakushu.info/



有料広告

看護師募集

看護師・准看護師・看護助手を募集します
勤務時間・曜日：応相談

川上医院 ☎62-2051
内科・消化器科 院長 川上格

有料広告

遠野まつり

やっぱり遠野まつりをはじめとする地域の祭り、郷土芸能はすごい。笛や太鼓の音、神楽やししの舞が私たちの魂を鼓舞し、どんな時も心のよりどころとなる。私たちには郷土芸能があり、郷土芸能を愛してくれる遠野ファンがいる。市内各地域の鎮守の森で再会し、宿場町で語り合うって最高ですね。天候にも恵まれた遠野まつり、皆さんお疲れ様でした。感謝！

市長コラム「いいね@遠野」

心気を
ともにも
頑張ろう



遠野市長 多田一彦

日 Sun.

月 Mon.

火 Tue.

水 Wed.

木 Thu.

金 Fri.

土 Sat.

※取り外してお使いください

総合カレンダー

October

10

▶▶▶11月

休日当番医・薬局

【注意】遠野病院(☎62-2222)は救急指定病院。救急患者に限り診療します。

【注意②】発熱の症状がある場合は、必ず事前に電話相談のうえ受診してください。

【10月】

9日(月) 上郷町ほほえみスキンクリニック(☎68-3330) わお調剤薬局(☎68-3737)

15日(日) あいずみ医院(☎63-2021) 遠野歯科クリニック(☎62-2101) 遠野駅前薬局(☎63-3300)

22日(日) 菊池俊彦クリニック(☎62-8600) 打越歯科医院(☎60-1010) つくし薬局新穀店(☎63-1300)

29日(日) 千葉医院(☎62-4039) 沼崎歯科医院(☎62-4108) つくし薬局遠野店(☎63-1717)

【11月】

3日(金) 守口医院(☎63-2170) はやせ薬局(☎63-2155)

5日(日) とおの宮本眼科(☎62-2035) かしわばら歯科クリニック(☎67-2010) つくし薬局東館店(☎68-3015)

移動献血車「まごころ号」

10月29日(日) ①10時～12時 ②13時半～16時

▷ビッグハウス遠野店



◎問い合わせ 市福祉課福祉総務係(☎68-3191)

15 ☆とおの家族の日

16

ペットボトル・飲料缶/遠野町③、綾織町、宮守町宮守1区(旧1区)、2区、鱒沢1区(旧2区)、2区(旧3区、旧4区)

17

◎多重債務弁護士無料相談(予約制)市10:00～ ◎傾聴サロンち10:00～ ペットボトル・飲料缶/小友町、松崎町1～3区、宮守町宮守1区(旧2区)、3区、4区(ただし、大平除く)、5区

22

23

◎登記相談会(予約制)と10:00～ びん・プラ製容器包装/遠野町③、綾織町 びん類/宮守町宮守1区(旧1区)、2区、鱒沢1区(旧2区)、2区(旧3区、旧4区)

24

びん・プラ製容器包装/小友町、松崎町1～3区 びん類/宮守町宮守1区(旧2区)、3区、4区(ただし、大平除く)、5区

29

30

31

10月16日～22日は「行政相談週間」

行政相談は、国など行政への疑問や相談を受け付け、問題解決や改善につながる制度。総務省から委嘱を受けた相談委員が相談に応じます。気軽に相談ください。

■相談日 ①宮守地区 ▷場所 宮守総合支所 ▷日程 毎月第2木曜日、10時～ ②遠野地区 ▷場所 市役所本庁舎 ▷日程 毎月第3水曜日、13時～

◎問い合わせ 市経営企画課(☎62-2111内線216)



場所・標記

…健診・予防接種 …ごみ収集日

次のとおり省略して標記しています

市…市民センター と…市役所とびあ庁舎 里…遠野健康福祉の里 本…市役所本庁舎 児…宮守児童館 ね…ねっとゆりかご 宮…宮守総合支所 ち…ちょボラ 総…総合福祉センター あ…あずもあ遠野

ごみ収集

※もえるごみ除く

問 市環境課(☎62-2111内線565) または宮守総合支所(☎67-2111) 次のとおり省略標記しています

遠野町①=遠野町12区・13区、松崎町4～8区/遠野町②=遠野町1区・3区・5～7区(石倉除く)・14区/遠野町③=遠野町2区・4区・石倉・8～11区・15区 新行政区/宮守町宮守①=宮守3区(相ノ山・欄場・沢田1班・駅前・東洋レンズ岩手工場脇)/宮守町宮守②=宮守3区(オノ神・沢田2班・吉金・赤沢川・岩根橋)

11

6～8カ月児健診(R5.2.11～3月生)、BCG予防接種 里 紙類・プラ製容器包装/遠野町②、青笹町 紙類/宮守町宮守4区(大平)、達曽部、鱒沢1区(旧1区)、2区(旧5区)、3区

12

◎行政相談 宮10:00～ ◎交通事故巡回相談(予約制)市13:00～ 紙類・プラ製容器包装/土淵町、上郷町 プラ製容器包装/宮守町宮守4区(大平)、鱒沢

13

紙類・プラ製容器包装/遠野町①、附馬牛町 プラ製容器包装/宮守町宮守1区(旧1区)、2区、達曽部

14

18

1歳6カ月児健診(R4.2.21～3.24生)里 ◎心配ごと相談(弁護士)宮10:00～ ◎行政相談本13:00～ ペットボトル・飲料缶/遠野町②、青笹町、宮守町宮守4区(大平)、達曽部、鱒沢1区(旧1区)、2区(旧5区)、3区

19

☆食育の日

◆2歳児歯科相談(R3.10月生)里 ペットボトル・飲料缶/土淵町、上郷町

20

◆3歳児歯科相談(R2.10月生)里 ◎心配ごと相談 総10:00～ ペットボトル・飲料缶/遠野町①、附馬牛町 プラ製容器包装/宮守町宮守1区(旧2区)、3区、4区(ただし、大平除く)、5区

21

25

3歳6カ月児健診(R2.3.15～4.27)里 ◎消費者救済資金融資相談(予約制)市13:00～ びん・プラ製容器包装/遠野町②、青笹町 びん類/宮守町宮守4区(大平)、達曽部、鱒沢1区(旧1区)、2区(旧5区)、3区

26

◎弁護士無料法律相談(予約制)市10:00～ びん・プラ製容器包装/土淵町、上郷町 プラ製容器包装/宮守町宮守4区(大平)、鱒沢

27

◆妊婦教室 木 10:00～ びん・プラ製容器包装/遠野町①、附馬牛町 プラ製容器包装/宮守町宮守1区(旧1区)、2区、達曽部

28

☆いわて減塩の日

11月1

◆1歳児健康相談(R4.10.21～11月生)里 3～5カ月児健診(R5.6.15～7月生)里 もえないごみ・粗大ごみ/遠野町②、青笹町、宮守町宮守1区(旧2区)、宮守町宮守②、4区(笠平・雪谷沢・関谷)、5区

2

◎弁護士無料法律相談(予約制)市10:00～ ◎花巻年金事務所出張相談(予約制)本10:30～ もえないごみ・粗大ごみ/土淵町、上郷町、宮守町宮守1区(旧1区)、2区、達曽部

3

☆文化の日

◎心配ごと相談 総10:00～ もえないごみ・粗大ごみ/遠野町①、附馬牛町 プラ製容器包装/宮守町1区(旧2区)、3区、4区(ただし、大平除く)、5区

4

10/15 Sun. 2023 躍進みやもり祭

物産販売や舞台発表など楽しい催しを多数用意。いわて純情むすめが会場を盛り上げる!

■時間 10時～12時半 ■場所 宮守総合支所駐車場



◎問い合わせ 市宮守総合支所(☎67-2111)

家屋全棟調査 実施中!

市は、固定資産税の適正課税を図るため、家屋全棟調査を行っています。調査は、家屋の外から床面積などを測定するもので、身分証を携行した職員が敷地内に入ります。ご協力をお願いします。

◎問い合わせ 市税務課(☎62-2111内線137)

問い合わせ

◎各種健診・予防接種・健康相談・各種教室

問 市健康福祉の里保健医療課(☎68-3186)または宮守総合支所(☎67-2111)

◎弁護士無料法律相談 ◎多重債務弁護士無料相談 ◎交通事故巡回相談 (いずれも予約制)

問 遠野市消費生活センター(☎62-6318)

◎傾聴サロン 問 市健康福祉の里福祉課(☎68-3193)

◎行政相談 問 市総務企画部経営企画課(☎62-2111内線216)

◎人権相談 問 盛岡地方方法務局花巻支局(☎0198-24-8311)

◎登記相談会(予約制) 問 盛岡地方方法務局花巻支局(☎0198-24-8311)

◎消費者救済資金融資相談(予約制) 問 県消費者信用生活協同組合北上事務所(☎0197-61-0133)

◎花巻年金事務所出張相談(予約制) 問 花巻年金事務所(☎0198-23-3351)

◎心配ごと相談・無料弁護士相談 問 遠野市社会福祉協議会(☎62-8459)

水道事業会計決算

区分	金額
収益的収入(水道料金などの収益)	8億 215万円
収益的支出(減価償却費など)	6億7,458万円
資本的収入(国などからの借入金、国庫補助金)	5億8,833万円
資本的支出(工事費、借入金の返済)	9億3,076万円

※資本的収支の不足額は「当年度分損益勘定留保資金」などで補てん

下水道事業会計決算

区分	金額
収益的収入(下水道使用料などの収益)	6億6,299万円
収益的支出(減価償却費など)	6億6,634万円
資本的収入(国などからの借入金、受益者負担金)	2億9,456万円
資本的支出(工事費、借入金の返済)	4億8,300万円

※資本的収支の不足額は「当年度分損益勘定留保資金」などで補てん

健全財政5カ年計画の達成状況 & 健全化判断比率の状況

■**経常収支比率**…100%に近づくほど市が自由に使える財源が乏しくなるとされる数値

計画値	実績値	達成状況
88.0% (88.1%)	90.3% (87.2%)	概ね達成

■**市税等収納率(現年分)**…実際に納付された税金の割合

計画値	実績値	達成状況
97.54% (97.54%)	98.00% (98.04%)	達成

■**貯蓄の状況**…財政調整基金、市債管理基金、公共施設等整備基金の合計額

計画額	決算額	達成状況
17億 371万円 (18億 321万円)	26億5,952万円 (25億3,610万円)	達成

■**借金の状況**

区分	計画額	決算額	達成状況
借入額	15億 20万円 (28億7,240万円)	11億2,080万円 (24億1,730万円)	達成
市債残高	191億1,779万円 (198億 182万円)	180億6,123万円 (191億1,808万円)	達成

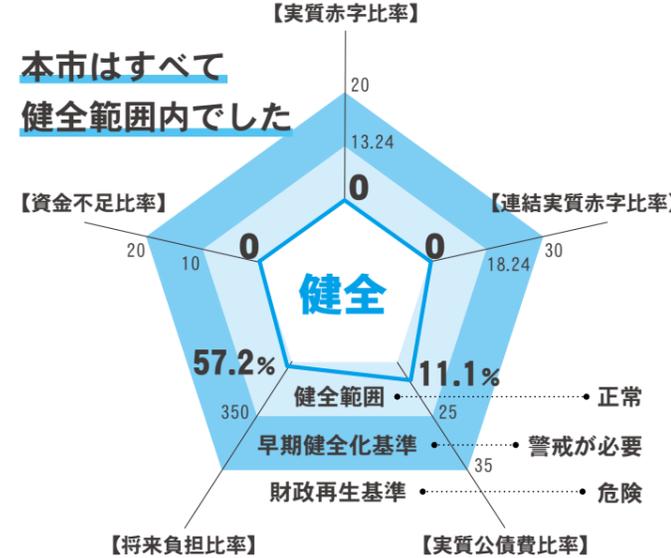
市の貯蓄に当たる「主要三基金(財政調整基金・市債管理基金・公共施設等整備基金)の合計額は、26億5,952万円(前年度比1億2,342万円増)。市の借金、「市債」の残高は、180億6,123万円(前年度比10億5,685万円減)でした。家計に例えると、貯蓄が増えて借金は減った状況です。市債は、約7割が後年度に国から補てん(交付税措置)される有利な借金を選択しており、総じて健全財政の範囲にあると言えます。

【歳出関係(支出)】 ▶総務費/庁舎管理、税の徴収などに使うお金 ▶民生費/社会福祉・高齢者・障がい者・児童福祉・生活保護などの生活保障に使うお金 ▶衛生費/ごみ・屎処理など、生活環境保持に使うお金 ▶農林水産業費/農業・林業・水産業の推進に

各会計決算

会計名	歳入決算額	歳出決算額	差引額
一般会計	210億 172万円	199億1,383万円	10億8,789万円
特別会計	75億9,211万円	74億4,083万円	1億5,128万円
国民健康保険(事業)	30億2,752万円	29億4,659万円	8,093万円
国民健康保険(直営診療施設)	8,855万円	8,576万円	279万円
後期高齢者医療	3億5,515万円	3億5,514万円	1万円
介護保険(保険事業)	36億2,297万円	35億7,159万円	5,138万円
介護保険(介護サービス事業)	1,370万円	1,205万円	165万円
ケーブルテレビ事業	4億8,422万円	4億6,970万円	1,452万円
合計	285億9,383万円	273億5,466万円	12億3,917万円

※各数値は単位未満を四捨五入して端数処理をしています



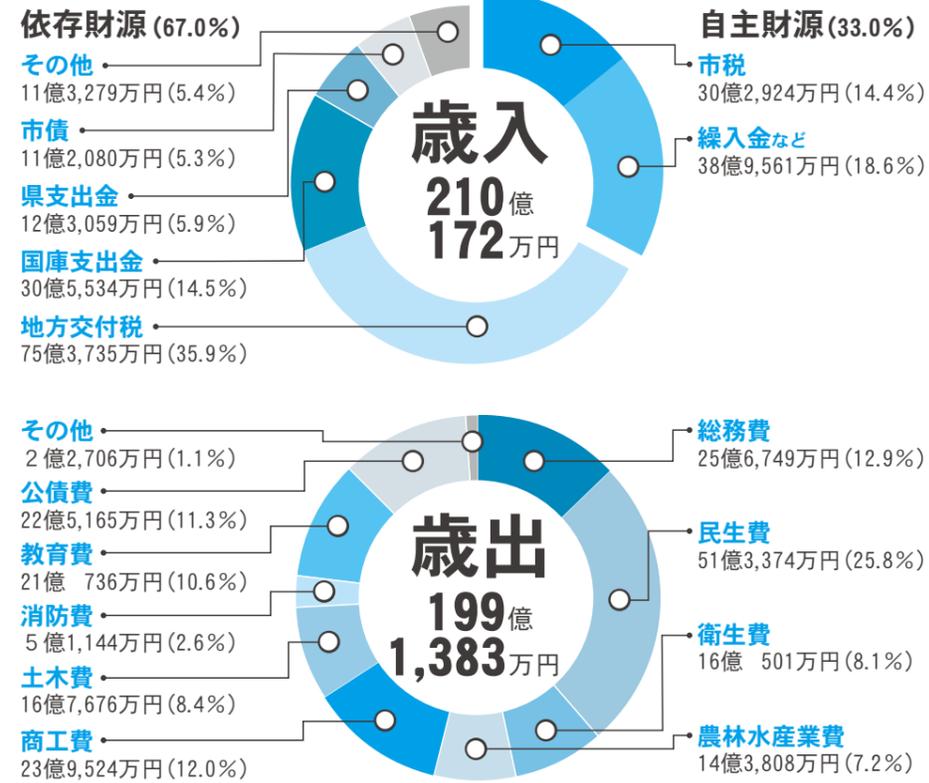
市は毎年度、実質的な赤字や外郭団体を含めた実質的な将来負担を表す指標「健全化判断比率」と、公営企業ごとの資金不足額を表す指標「資金不足比率」を議会に報告・公表しています。令和4年度決算に基づく本市の健全化判断比率と資金不足比率は、いずれも健全範囲内となっています(上図)。

財政状況は「健全範囲内」

使うお金 ▶商工費/商業や観光の推進に使うお金 ▶土木費/道路や公園などの整備・補修などに使うお金 ▶消防費/消防や防災活動などに使うお金 ▶教育費/幼稚園、小・中学校、生涯学習などに使うお金 ▶公債費/市の借金(市債)返済などに使うお金

一般会計決算状況

※各数値は単位未満を四捨五入し端数処理しています



市の一般会計決算は歳入総額210億172万円、歳出総額199億1383万円でした。令和4年度は「第2次遠野市総合計画後期基本計画」の2年目。▽官民一体となった新たな観光コンテンツの創出▽妊産婦への包括的な支援体制の充実▽小友地区センターおよび遠野部地区センターの改修工事―など、各種事業を展開しました。新型コロナウイルス感染症対策では、ワクチン接種体制確保や地域経済の回復・成長に向けた事業を実施。感染対策と社会経済活動の両立を図りました。物価高騰緊急支援給付金や子育て世帯臨時特別支援金などの給付金は、国の地方創生臨時交付金や各種補助金を活用し対応しました。

歳入のうち、市税や使用料・手数料など市が独自に確保できるお金「自主財源」の割合は全体の33%、69億2485万円でした。市民税や固定資産税、企業版ふるさと納税が増え、前年度比17億5214万円増加。一方、地方交付税や国・県支出金など、市に配分されるお金「依存財源」の割合は、全体の67%、140億7687万円でした。地方交付税の減少や、前年度に大型事業が完了したことで国庫支出金と市債(市の借金)が減少。前年度比41億1746万円減でした。自主財源は増加しましたが、依存財源は大幅に減少。総額では前年度比23億6532万円減少しました。歳出は商工費や教育費が

【歳入関係(収入)】 ▶繰入金/貯蓄などから取崩して行政サービスの経費などに充てるお金 ▶地方交付税/一定の行政サービス水準を維持するために国から配分されるお金 ▶国庫・県支出金/特定の事業を行う際にその経費の財源として国や県から交付されるお金

用語解説

お知らせ

1

決算報告

令和4年度市の財政状況

「総合計画後期基本計画」の2年目

歳入・歳出ともに前年を下回る

市の令和4年度決算が市議会9月定例会で認定されました。決算概要と、財政状況を紹介します。詳しい内容は市ホームページで公開しているほか、市役所とびあ庁舎で閲覧できます。

■問い合わせ 市財政課(☎6212111内線224)

遠野市 令和4年度決算 検索



大綱別達成状況

大綱とは、市民憲章に基づき、目指すべきまちづくりの姿を農林業や教育、地域づくりなど5分野に分けたもの。大綱ごとに事業や指標(目標値)を設定してまちづくりを進めています。

大綱1 自然を愛し共生するまちづくり(20指標)

▷特定空き家などの解体件数▷市道改良舗装工事実施路線数▷遠野テレビインターネット加入率▷市民一人1日当たりのごみ排出量—など15指標(75%)が概ね達成以上。▶水路管路の更新延長の累計▶自主防災組織活動支援数—など5指標(25%)が未達成。

大綱2 健やかに人が輝くまちづくり(25指標)

▷乳幼児健康診断の受診率▷福祉施設から一般就労への移行者数▷妊娠・出産について満足している者の割合—など17指標(68%)が概ね達成以上。▶がん検診精密検査受診率▶生きがい活動支援通所事業利用回数—など8指標(32%)が未達成。

大綱3 活力を創意で築くまちづくり(36指標)

▷認定農業者数▷繁殖素牛頭数▷中心市街地の観光施設等入込数▷移住者世帯数▷交流事業参加者数—など20指標(56%)が概ね達成以上。▶いわて遠野牛出荷頭数▶民有林再造林面積▶道の駅利用者を含む観光客入込数—など16指標(44%)が未達成。

大綱4 ふるさとの文化を育むまちづくり(25指標)

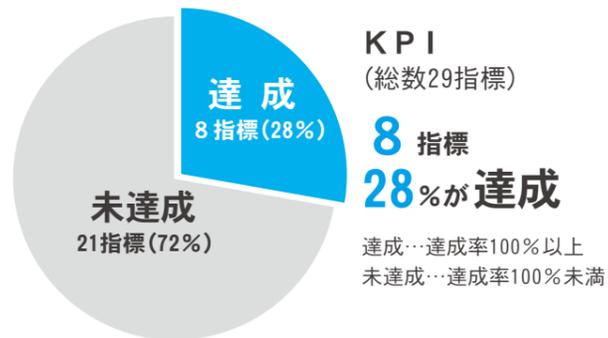
▷市民センター等の生涯学習講座の延べ受講者数▷「こども本の森 遠野」入館者数▷小・中学校標準学力検査偏差値—など19指標(76%)が概ね達成以上。▶市民センター施設の利用者数(スポーツ施設除く)▶博物館入館者数—など6指標(24%)が未達成。

大綱5 みんなで考え支えあうまちづくり(11指標)

▷経営改革大綱実行計画の達成率▷市税等の収納率(現年分)▷実質公債費比率(普通会計)▷市民一人当たりの借入金残高—など10指標(91%)が概ね達成以上。▶みんなで築くふるさと遠野推進事業参加者数—の1指標(9%)が未達成。

▷…概ね達成以上 ▶…未達成

4年度のKPI達成状況



野スタイル創造・発展総合戦略(計画期間:256年度)を策定。6つのプロジェクトと3つの分野横断プロジェクトを柱にし、まちづくりに取り組んでいます。
 KPI(重要業績評価指標)とは、総合戦略におけるまちづくり指標のようなもの。年度ごとに達成目標値を定めて結果を公表しています。市の総合計画と整合性を図り、総合戦略を着実に推進するため、29のKPIを設定。昨年度は、「達成」が8指標(28%)に対し、「未達成」が21指標(72%)が21指標(72%)でした。まちづくり指標と同様に、「なぜ達成できなかったのか」「どうすれば達成できるのか」を把握し、今後の取り組みにつなげていきます。

お知らせ

2

令和4年度のまちづくり指標&総合戦略KPI

達成状況を公表

第2次遠野市総合計画後期基本計画のまちづくり指標と、第2期遠野スタイル創造・発展総合戦略KPI(重要業績評価指標)の達成状況をお知らせします。詳しくは、市ホームページで公開しているほか各地区センターや市総務企画部などで閲覧できます。

■問い合わせ
 市総務企画部経営企画課
 (☎62-2111内線217)

遠野市 まちづくり指標

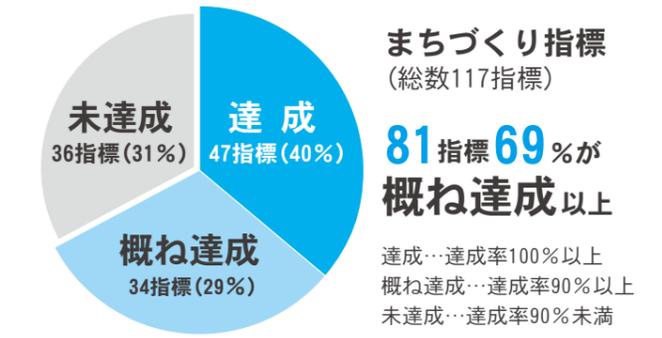
計画達成への目標値 まちづくり指標

市は、「第2次遠野市総合計画(計画期間:平成28〜令和7年度)」で「永遠の日本のふるさと遠野」を将来像に掲げています。また、地域の特性や資源を生かし、自分たちのまちをより良くしようという行動する「遠野スタイルの創造・発展」を基本理念としています。
 「まちづくり指標」とは、総合計画に基づいたまちづくりの達成状況を分かりやすく表した目標値。年度ごとに指標を定め、その達成状況から計画の進捗状況を確認しています。

4年度のまちづくり指標 7割弱が概ね達成

4年度は、市総合計画後期基本計画(計画期間:3〜7年度)の2年度で、117の指標を設定しました。▽達成が47指標(40%)▽概ね達成(達成率90%以上)が34指標(29%)で、計81指標(69%)が目標を概ね達成。これに対し未達成(達成率90%未満)は、36指標(31%)でした。未達成の主な要因は、新型コロナウイルス感染症の感染拡大によるイベントの中止・縮小、経済の低迷などから▽農業生産額(畜産)▽がん検診精密検査受診率▽自主事業の顧客満足度—など、20指標は2年連続、4指標は昨年度に入ってから影響を受

4年度のまちづくり指標達成状況



けたと推測しています。反面、遠野まつりが3年ぶりに開催され▽中心市街地の観光施設等入込数▽宿泊客数—などが前年度より増加。低迷していた市内観光産業に回復の兆しが見え始めたところで、未達成の指標は、コロナ禍以外の要因を分析し、総合計画後期基本計画を着実に推進していきます。
第2期総合戦略のKPI 4年度の達成率は28%
 国は、少子高齢化や人口減少に立ち向かう地方を応援するため、地方創生法を平成26年度に施行しました。これを基に本市は、「第2期遠

お知らせ 4

インフルエンザ予防接種 2,000円助成

市の助成を活用し、流行前に接種しましょう。対象者には予診票を送付しています。

■問い合わせ 市保健医療課(☎68-3186)

助成対象者(年齢は令和6年4月1日現在)	助成額・助成回数	助成期間
①65歳以上 ②生後6カ月〜18歳 ③妊婦 ④一定の障がいがある60〜64歳 ※④の人は問い合わせください	1回あたり 2,000円 ※中学生以上/1回 小学6年生以下/2回	来年 1月31日 (水)まで

お知らせ 3

新型コロナ対策予算に492万円

令和5年度第4号補正予算分の新型コロナウイルス対策事業と予算を紹介します。

事業名	事業概要	予算額	担当・問い合わせ
し尿汲み取り事業者原油高騰物価対策事業費補助金	し尿汲み取り事業者に対して、し尿収集運搬に係る燃料費高騰分を補助	117万円	市環境課 (☎62-2111内線565)
収入保険加入促進事業費補助金	農作物の収入保険制度に加入する経営体に対して、保険料の半額を補助(上限20万円)	376万円	市農林課 (☎62-2111内線413)

※予算額は四捨五入しているため、各事業の予算額を足し合わせたものと合計事業費に差が生じます

お知らせ | 市営住宅
6 | 入居者募集

募集締切 **10月23日** 抽選会 11月中旬予定

過去に申し込んだ人も再度申し込みが必要です。詳しい内容は問い合わせください。

■入居要件(①～⑤の要件を全て満たす人)

- ①住宅に困窮している
- ②世帯所得が月額158,000円以下
(高齢者・障害者世帯などは214,000円以下)
- ③市税などの滞納がない
- ④暴力団員ではない
- ⑤市内居住の連帯保証人が2人いる
(極度額＝入居当初家賃の25カ月分)

■問い合わせ 遠野市営住宅管理センター
(☎66-3081)

詳細は遠野市営住宅管理センターホームページに掲載しています



■入居募集住宅(敷金は家賃の3カ月分)

団地名	所在地	階数・間取り	戸数	家賃(月額)	備考
八幡	松崎町	2階3DK	3戸	14,700～34,300円	
鶯崎	鶯崎町	平屋2LDK	5戸	19,700～53,000円	単身不可
		2階3DK	4戸	22,500～60,300円	単身不可
稲荷下	遠野町	2階3LDK	1戸	25,500～67,500円	単身不可
穀町	穀町	平屋1LDK	1戸	16,900～44,900円	
		アパート2LDK	5戸	22,300～59,000円	単身不可
笠平	下宮守	平屋3DK	3戸	16,000～52,000円	
下郷	下宮守	平屋3DK	1戸	19,600～52,100円	
吉金	下宮守	平屋3LDK	1戸	21,400～56,800円	
達曽部	達曽部	平屋3DK	2戸	12,300～25,100円	
達曽部(特)	達曽部	平屋3LDK	1戸	48,000円	※
下鱒沢	下鱒沢	平屋3DK	2戸	12,300～44,300円	

※達曽部(特)は世帯所得が月額158,000円～487,000円までの人が対象の特定公共賃貸住宅です

お知らせ | 秋の狂犬病予防集合注射
7 | 注射を受けよう

狂犬病予防注射は、年1回の接種が義務です。まだ注射していない場合は、予防集合注射日程を活用して必ず接種しましょう。

■問い合わせ 市環境課(☎62-2111内線565)

■対象

生後91日以上で、本年度の予防接種を受けていない犬

■料金(会場で支払い)

狂犬病予防注射料金 **2,650円**
注射済票交付手数料 **550円** ▶ **計3,200円**

※犬を新規登録する人は、登録手数料3,000円が別途必要
※料金は、つり銭のないよう準備をお願いします

■接種方法

市から送付される「通知はがき」に必要事項を記入し、会場へ持参してください

※市外からの転入手続きとマイクロチップを装着した犬の登録・変更手続きは、平日に市環境課または宮守総合支所で行ってください



日程 **10月29日**

時間	場所
9時00分～9時10分	市役所東館庁舎駐車場 遠野第13区自治会館
9時25分～9時35分	綾織地区センター 遠野市総合福祉センター
9時50分～10時00分	小友地区センター 附馬牛地区センター
10時15分～10時25分	鱒沢就業改善センター 土淵地区センター
10時40分～10時50分	宮守総合支所裏 青笹地区センター
11時05分～11時15分	達曽部地区センター 上郷地区センター

お知らせ | 令和5年度開示
5 | 市職員の給与、定員、採用数など紹介

市は、人事管理と人件費抑制などの観点から、定員管理計画に基づき市職員数を適正に管理しています。新・遠野市誕生から18年間で職員を132人削減し、現在は327人となっています。市職員の給与や特別職の報酬、職員数などを紹介します。

■問い合わせ 市総務課(☎62-2111内線112) ★市ホームページでも公開しています [遠野市 市職員の給与](#) [検索](#)

■人件費(4年度普通会計決算)

人口	歳出額	実質収支	人件費	人件費率
5年4月1日現在 24,906人	206億 517万円	9億 9,948万円	28億 1,617万円	13.7%

※普通会計とは、一般会計とケーブルテレビ事業特別会計を合算した会計区分

■職員給与費(4年度普通会計決算)

職員数	給与費				1人当たりの給与費
	給料	職員手当	期末勤勉手当	計	
300人	11億 4,893万円	2億 270万円	4億 4,669万円	17億 9,832万円	599万円

※公営企業等の職員除く ※退職手当除く ※端数切り上げ

■学歴別初任給および経験年数別平均給料月額
(一般行政職、5年4月1日現在)

区分	決定初任給	経験10年	経験15年	経験20年
大学卒	17万6,800円	25万3,500円	30万3,300円	34万2,200円
高校卒	15万5,900円	21万2,600円	26万2,000円	29万4,300円

■平均給料月額と平均年齢(一般行政職、5年4月1日現在)

平均年齢	平均給料月額
44歳5カ月	33万2,710円

■期末・勤勉手当(5年4月1日現在)

区分	6月期	12月期	計
期末手当	1.225月分	1.225月分	2.45月分
勤勉手当	0.955月分	0.955月分	1.91月分

※このほかに職制上の段階などによる加算措置あり

■退職手当(5年4月1日現在)

区分	自己都合	勤奨・定年
勤続20年	19.6695月分	24.586875月分
勤続25年	28.0395月分	33.27075月分
勤続35年	39.7575月分	47.709月分
最高限度額	47.709月分	47.709月分
定年前早期退職特例	—	3～45歳加算
1人当たり平均支給額(4年度)	1,465万円	

■その他の手当(5年4月1日現在)

区分	主な内容および支給単価(月額)
扶養手当	①子 10,000円 ②配偶者および①以外の扶養親族 6,500円 ③16～22歳の子1人につき5,000円加算
住居手当	貸家・間借りなど 27,000円限度
通勤手当	①交通機関利用 運賃相当額(50,000円限度) ②交通用具利用(片道2*以上) 距離に応じ2,250～24,500円の範囲内

■特別職の報酬(5年4月1日現在)

区分	報酬等月額	期末手当
市長	78万9,000円	6月期:1.65月分 12月期:1.65月分 計:3.3月分
副市長	65万4,000円	
教育長	56万8,000円	
議長	37万5,000円	6月期:1.65月分 12月期:1.65月分 計:3.3月分
副議長	32万6,000円	
議員	30万2,000円	

■職員数(5年4月1日現在)

区分	R4年	R5年	増減数	主な理由
一般行政部門	203人	201人	-2人	定員管理計画に基づく管理
特別行政部門	97人	98人	+1人	
公営企業等	27人	28人	+1人	
合計	327人	327人	±0人	

■職員定員管理計画の実績

区分	R元年	R2年	R3年	R4年	R5年
数値目標	347人	345人	337人	333人	327人
職員数	336人	339人	332人	327人	327人
職員の実増減数	-3人	+3人	-7人	-5人	±0人

■職員の採用および退職(5年4月1日現在)

採用職員数(4月1日付)	退職者(R4年度中)
12人	12人

お知らせ

8

検診を受けよう!

持参するもの

- 検診受検票 (必要事項を事前に記入)
- 検査容器 (大腸がん検診のみ)

■問い合わせ

市健康長寿課(☎68-3185)

受検票・検査容器がない人や
新規に受診を希望する人などは
問い合わせください。



本年度最後のチャンス

胃・肺・大腸がん、結核検診「冬季日程」

胃・肺・大腸がん、結核検診の夏季日程を受けられなかった人を対象とする冬季日程を実施します。
この機会を活用し、検診を受けましょう。

種別	対象者	検査料金	検査方法
胃がん ^{検診}	40歳以上	2,000円 (国保加入者 1,000円 70歳以上・市民税非課税世帯 500円)	バリウムによる 胃エックス線撮影
肺がん ^{検診}	40歳以上	1,000円 (国保加入者 500円 70歳以上・市民税非課税世帯 無料)	胸部エックス線撮影
大腸がん ^{検診}	35歳以上	800円 (国保加入者 400円 70歳以上・市民税非課税世帯 無料)	2日分の便を採取して 提出(便潜血検査)
結核 ^{検診}	65歳以上	無料 ※肺がん検診を受ける場合、受診不要	胸部エックス線撮影

※生活保護世帯は全ての検診を無料で受診できます。

女性対象の検診

子宮頸がん^{検診}・乳がん^{検診}・骨粗しょう症^{予防検診}

子宮頸がん・乳がんは若い女性に発症することが多いがんです。
骨粗しょう症予防検診と同時実施日もありますので、積極的に受診ください。

種別	対象者(令和6年4月1日時点)	検査料金
子宮頸がん ^{検診}	20歳以上の偶数年齢の女性 無料クーポン券対象者(21歳女性)	2,000円 (国保加入者 1,000円 70歳以上・市民税非課税世帯 500円) ※対象外(奇数年齢)の人も受けられますが、 検査料金は全額自己負担です。
乳がん ^{検診}	40歳以上の偶数年齢の女性 無料クーポン券対象者(41歳女性)	
骨粗しょう症 ^{予防検診}	25・30・35・40・45・50・55・60・ 65・70歳の女性	1,000円 (国保加入者 500円 70歳以上・市民税非課税世帯 無料)

※生活保護世帯は全ての検診を無料で受診できます。

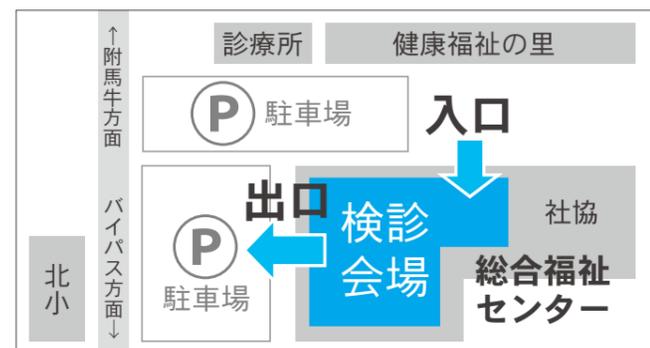
日時

11月2日(木)、3日(金・祝)

開場・受付時間 / 6時半～9時半
※検査開始 / 7時

会場

遠野市総合福祉センター(下図)



会場内は一方通行です
ご協力をお願いします



日時・会場

午前 / 9時半～11時
午後 / 13時～14時半

※1
22日…夕方のみ
15時～18時半

※2
23日…8時半～11時、
12時半～14時半

日程	子宮頸がん	骨粗しょう症	乳がん
7日(火)	みやもりホール		実施なし
8日(水)	午前:小友地区センター	実施なし	
	午後:綾織地区センター		
9日(木)	遠野健康福祉の里		
14日(火)	遠野健康福祉の里		
15日(水)	午前:附馬牛地区センター	実施なし	
	午後:土淵地区センター		
16日(木)	午前:青笹地区センター	実施なし	
	午後:上郷地区センター		
22日(水)	遠野健康福祉の里 ※1		
23日(木・祝)	遠野健康福祉の里 ※2		

キラリ！地域おこし協力隊

遠野に移り住み活動する「地域おこし協力隊」の活動の様子や関連イベント情報などをお伝えします。



1_「SL 銀河ラストランに手旗を振ろう！」の企画・実施。SLのお出迎え、お見送りは本当に嬉しかった！

2_遠野まつりは一日市南部ばやしに参加。地域の皆さんには折に触れてお声をかけていただき嬉しいです

3_宮守の棚田ツアーで添乗。東京の酒造会社に米を販売していることに感心していました

Q 協力隊になった経緯を教えてください
東京の旅行会社に長年勤め、旅行の募集や手配を担当してきました。様々なトラブルに対応することも多く、メンタルは鍛えられたと思います。コロナの影響もあり会社を辞めましたが、和歌山のみかん農家をお手伝いする旅行に参加した際に協力隊を知りました。

その後、遠野の募集説明会に参加しましたが、帰る時にはもう応募を決めていました。
Q 活動内容を教えてください
観光協会に所属し、駅前の旅の蔵にて電話やカウンターにいらしたお客様に應對したり、使いやすい書類やツアーのポップ、看板作成など日々の業務をしながら、新しいツアー企画の構想を営業企画

遠野の皆さんと新しい魅力あふれる旅行企画をつくりたい
山路 希代子 隊員 岩手県雫石町出身・54歳
(2023年4月着任)

移住し、挑戦中！
山路さんのプロジェクト
「新しい観光ツアーの企画」

チーム内で検討しています。気になる場所や団体の人に話を伺いに行くなど、色々な人たちと連携できないうかがわしいです。
Q 今後の目標を教えてください
初めて一から企画したツアーを9月に行うことができましたが、課題も多く反省しています。課題を改善し、より魅力的な企画にして、来年の夏に必ず実施したいです。また、神社仏閣や自然がとて

冬も好きなので、魅力を伝えられるツアーもぜひやりたいです。遠野にはそれぞれの場所に背景や伝承など遠野たるゆえんがあるので、さらに現地に足を運び、より深く探求していきたいです。
遠野が舞台の「どこかに美しい村はないか」という映画でも有名な詩をご存知の人も多いと思います。遠野に住んでいる人にも遠野にいらっしやるお客様にも、あんなふうに思っていただけのように精進いたします。

「地域おこし協力隊」とは？

市は平成28(2016)年から、総務省の「地域おこし協力隊制度」を活用し、地域活性化に意欲を持つ人を市内外から採用しています。採用されたメンバーは約3年の任期中、地元企業や生産者、地域の皆さんと連携しながら

ら「ポップ」歴史「文化」——など、遠野の人々が育んできた豊かな地域資源を活用した地域おこしに挑戦。ヨソモノならではの視点と都市部の企業などで培ったスキル・経験を生かし、遠野のために活動しています。

遠野の歴史文化を紹介 遠野史歴訪

本コーナーでは、あまり知られていない遠野の歴史文化をご案内。遠野遺産なども紹介します。



完成した旧千葉家住宅の茅葺屋根。全て遠野産の茅で葺き替えられた

重要文化財旧千葉家住宅の茅葺屋根完成

旧千葉家住宅の保存修理工事は、平成28年度に着工しました。これまで、石垣の積み直し工事や地盤改良工事などあまり見えない部分の工事が行われてきましたが、令和4年度からは主屋である曲り家の屋根工事に着手し、今年度ついに屋根が葺きあがりしました。使った茅は全て遠野産で、2尺縄で約1万5千束を使用。市内にある6カ所の茅場は、文化庁の「ふるさと文化財の森」として設定されていて、文化財修理の材料の供給地となっています。これらの

茅場は(一財)遠野かやぶき保存協会が管理し、茅の生産に取り組んでいます。茅を葺く前に下地として敷くよしも遠野産の手編みのものです。手編みのよしは市販品として流通していないため、今回は重文千葉家の活用を考える会の皆さんに昔ながらの技術で編んでいただいたものを使用しました。屋根の葺き方についても、昔の葺き方を忠実に再現しています。一方で、馬屋部分の棟を箱棟から芝棟にするなど修理前と違うところもあります。芝棟とは、屋根の頂部に土を入れて野芝を植え、風雨を凌ぐものです。修理前の屋根は昭和49年に葺き替えられたもので、その際に元の芝棟から箱棟に変更されていました。このように完成した茅葺屋根をはじめ、大工小屋、稲荷社などの工事の途中経過を見ることができ保存修理見学会を10月29日(日)に開催します。見学会に訪れた際には、のどかな風景の中にそびえ立つ壮麗な旧千葉家住宅の姿もあわせてお楽しみください。

イベント情報

世紀の大修理を間近で見学できます！ 旧千葉家住宅保存修理見学会

南部曲り家の頂点といわれる旧千葉家住宅の修理状況を間近で見学できます。当日は、下滝沢コミュニティセンター前で重文千葉家の活用を考える会による「かやぶき祭り」を同時開催。ひつまみやおにぎりの販売、よしず作りなどが体験できます。



日にち **10月29日(日)**

時間 ①10時②10時半③11時半④12時半～15時
※①～③は先着20人、ガイド付き解説
④は予約不要の自由見学(ガイド無し)

申し込み 下記QRコードから必要事項を記入し申し込みください
申込締切：10月20日(金)

問い合わせ 市文化課(☎62-2340)





今後の連携について確認した両市の関係者

インドネシア共和国プルバリंगा市公式訪問団 9月15日
友好連携に向け本市を親善訪問

インドネシア共和国プルバリंगा市から市長ら6人が来訪しました。訪問団は、市内のインドネシア人技能実習生の受け入れ企業などを視察。今後は、外国人技能実習生制度を活用した人材開発のほか、経済・産業、教育・文化などの多角的な分野での連携を検討します。プルバリंगा市長のディア・ハユニン・プラティウィさんは、「両市の友好関係を築き、互いの課題解決につなげたい」と思いを話しました。



煮沸釜に遠野産ホップを投じる安部組会長

一番搾りとれたてホップ生ビール仕込式 9月19日
遠野産ホップを全国のファンへ

発売20周年を迎える同ビールの仕込式がキリンビール仙台工場(末武将信工場長)で開かれました。ビールには収穫後24時間以内に凍結し、細かく砕いた遠野産ホップを使用。今年11月7日(火)から数量限定で全国販売されます。安部純平組長(遠野ホップ農業協同組合)は、「今年もフローラルでみずみずしいホップ。品質も良く、フレッシュな香りを全国のファンへお届けできる」と自信を示しました。



遠野市民バンドニュー・リパティーズと共演した三浦さん

“わ”で奏でる東日本応援コンサート2023 in 遠野 9月23日
音楽で復興の“わ”をつなぐ

東日本大震災からの復興を応援する同コンサート(同実行委員会主催)が市民センター大ホールで開かれ、市内外から約700人が来場しました。歌手の三浦祐太朗さんや遠野・花巻・釜石の高校生、市民バンドなどが歌や演奏を披露。音楽で心をひとつにしました。松田瑞穂さん(遠野高3年)は、「歌も演奏も全てが力強く美しい音色だった。また聞きたい」と満喫した表情を見せました。



ゲームでは副業トラブルに巻き込まれるケースもあり対処法を学んだ

消費者教育金融出前講座「ライフサイクルゲーム」 9月25日
将来の人生考える模擬体験

同講座が遠野緑峰高(高橋堅校長、生徒116人)で開かれ、1年生44人がお金や人生のライフプランについて考えました。第一生命㈱遠野営業所のスタッフを講師に、すごろくゲームで結婚や出産、入退院などを模擬体験。お金の大切さや病気・けがへの必要な備えを学びました。山口寧々さんは、「5年後、10年後などこれからの人生がどうなっていくのか考える機会になった」と講義を振り返りました。

8月27日 淑徳大学「ホップの里魅力体感ツアー」意見交換会
地域のリアルを学び、成果を発表

同意見交換会が市役所本庁舎で開かれ、関係者約20人が出席。市と連携協定を結ぶ淑徳大学(埼玉県)の1年生3人がフィールドワークの成果を発表しました。学生たちは1週間滞在し、ホップの選別や農作業を体験。遠野のなりわいやまちづくりの取り組みを学びました。坂井千慧さん(同大)は、「選別作業の大変さが印象的。シカやクマの食害に悩む地域の実態も知ることができた」と活動を振り返りました。



地域の実情を学び、成果を発表した淑徳大生

8月28日 令和5年度 第25回わたしの主張遠野地区大会
日頃の思い、中学生らしく伝える

同大会は遠野中学校で開かれ、市内中学生8人が日常生活で感じた思いや気持ちを発表しました。菊池璃子さん(遠野東中3年)が最優秀賞を受賞。優秀賞には留場成美さん(同)と菊池倅征さん(遠野中3年)が輝きました。「命の可能性」と題し発表した菊池(璃)さんは、「戦争や犯罪により、命が奪われていることが毎日ニュースで報じられている。でも、価値のない命なんてない」と力強く訴えました。



最優秀賞を受賞した菊池(璃)さん

8月28日 福崎町児童交流事業
遠野物語がつなぐ児童交流

友好都市・福崎町(兵庫県)の小学生15人が本市を訪問しました。3日間の日程で、市総合防災センター▷こども本の森 遠野▷伝承園——などを見学。土淵小の児童とも語り部体験で交流し、遠野物語の世界を堪能しました。宮崎雄大さん(田原小6年)は、「柳田國男と遠野の関係を事前に調べてきた。もっと遠野を知り、いつかカッパにも会ってみたい」と笑顔を見せました。



カッパを捕まえたいと意気込む福崎町の児童

8月29日 空き家等及び古民家の活用推進に向けた連携協定
市と古民家再生協会が協定結ぶ

同協定締結式が市役所本庁舎で開かれ、市と(一社)全国古民家再生協会岩手第一支部(菊池一彦支部長)が、空き家と古民家の利活用に関する協定を結びました。今後は、空き家や古民家の▷発生抑止▷適正管理▷保全・活用——などに連携して取り組みます。菊池支部長は、「空き家や古民家の活用が地域の未来を切り開く鍵。地域のために協力したい」と今後の展望を語りました。



協定書を手握り交わす多田市長と菊池支部長(右)



みんなの広場

Vol.31 高校生ライフ

School

高校生が学校や部活動などの様子を紹介します。

遠野高校弓道部

- 所属人数…18人
- 顧問の先生…大森禎香先生、小田島智子先生
- 目標…地区予選を突破し県大会へ！



部長 岩岡煌生さんに聞きました

全射皆中で県大会へ進みたい！

Q. どんな部活ですか？

部員全員が高校から弓道を始めました。男女・学年問わず仲が良い部活で、毎日楽しく活動しています。

Q. 活動を教えてください

部活は週6日で、学校の弓道場で練習しています。弓道は射法八節と呼ばれる動作で矢を放ちます。1年生は動作

を確認しながらけいこ用的に矢を放つ練習。2年生は10月の新人戦に向け、大会形式で練習。全員での中率の向上に取り組んでいます。

Q. 意気込みをひとこと！

新人大会の目標は地区予選突破。チーム全員が全射皆中で県大会へ進めるように練習を頑張ります。



1_弓道部の皆さん 2_集中し、的に狙いを絞る 3_弦の手入れを行う様子。弦をこすることによって強度が増す

英語&方言 Vol.20

グローバル Global&local

このコーナーでは、例文を遠野の方言(ローカル)と英語(グローバル)で紹介しします。



お題 「よなが」
グッド ハーベスト
「good harvest」

意味 「豊作」
例文 今年の稲は出来が良くて豊作だね

方言(遠野の言葉)だと

今年の米は よながで いがったな



Southern English (チャタヌーガ的表現)

ワイー ハド ア グッド ライス ハーベスト デイス イヤー
We had a good rice harvest this year,
イット ワズ ア グレート サクセス
it was a great success!

【監修】方言/運萬治男さん(2代目カッパおじさん) 英訳/スペンサー・ターリーさん(米国チャタヌーガ市出身)

職場体験学習

私が取材しました Interview

9月21・22の両日、遠野東中学校2学年の職場体験学習が実施され、菊池さんが遠野市役所の仕事を体験しました。21日は情報推進課、22日は広報の仕事を経験。左記の「グローバル」は、菊池さんが取材・写真撮影を行いました。菊池さんは、「パソコン操作に苦労したけれど、カメラは楽しかった」と感想を話しました。ぜひご覧ください。



1_情報推進課での様子。市公式SNSの配信登録を体験
2_スペンサーさんに取材し、お題と例文を英訳する

私が取材したページです。みんな、見てね☆



だいむ 菊池 大夢 さん
(遠野東中2年)

子育てするなら遠野！ わらすっこインフォ

Vol.113

Information

本を通じて、健やかな成長を応援！

市は、子どもの健やかな成長を目的にブックスタート事業と本の読み聞かせを実施しています。本の読み聞かせは、▷言語能力

▷コミュニケーション能力▷表現力—などの向上に効果あり。親子で一緒に本を読み、楽しく子どもの成長を応援しましょう。

★ブックスタート事業

- 内容 新生児に絵本2冊とブックスタートバッグを配布
- 時期 3～5カ月児健診時



★読み聞かせの広場

- 日程 ①第1土曜日、10時半～
②第4日曜日、11時～
- 場所 市立図書館児童コーナー



問い合わせ 市立図書館 ☎62-2340

個人情報に配慮し、ホームページ上での慶弔欄の掲載は控えさせていただきます。

食改善推進員おすすめ！

栄養満点♪ 食育レシピ Cooking



今月の担当
食改善推進員
土淵支部
の皆さん



1人分の栄養価

エネルギー112kcal、たんぱく質1.2g、脂質5.1g、カリウム184mg、食物繊維2.3g、食塩1.0g

- 材料(4人分)
ゴボウ120g、ニンジン80g、片栗粉適量、揚げ油適量
【A】しょうゆ大さじ1と1/2、みりん大さじ1と1/2、砂糖大さじ1

- 作り方
①ゴボウとニンジンは6～7mmのスティック状に切る。
②ポウルに【A】を入れ、混ぜ合わせる。
③②にゴボウとニンジンを加え、20分浸けておく。
④ゴボウとニンジンの水気を軽く切り、

- 片栗粉をまぶす。
⑤油を180℃くらいに熱して、④をカラッと揚げる。
⑥お好みで一味唐辛子やカレー粉を振る。

！おすすめポイント

ゴボウとニンジンはカリウムを多く含み、むくみや高血圧の予防に効果あり！食物繊維も豊富で、腸内環境の改善に期待できます。

青春

セイシュン
のトーク!

Chiba Saki



千葉 咲さん

(22歳) 一関市出身・松崎町在住

優しい先生になるのが夢 安心する学校生活を手助けしたい

今春から上郷小で養護教諭を務める咲さん。児童の健康診断や学校の衛生管理を行っています。「子どもたちの成長を日々見れることがやりがいです」とほほえみます。

学生時代の先生に憧れ、自分も同じ道へ。児童の気持ちに寄

り添い、優しい先生になるのが夢と笑顔で話します。休日は友人と出かけて気分転換。遠野名物「五右衛門ラーメン」をいつか食べたいと語る一面も見せます。

咲さんは、「児童が安心して学校生活を送れる手助けをしたいです」と目標を語りました。

- ◆ 休日の過ごし方は…マリンスポーツ(SUP)
- ◆ 自己分析すると…マイペース
- ◆ 理想のタイプは…一緒にいて話がおもしろい人

このコーナーで紹介する人を募集しています。詳しくは広報担当まで(☎62-2111内線215)



とび穴の目安にご利用ください

発行/遠野市 編集/総務企画部 〒028-0502 岩手県遠野市中央通り9番1号
☎0198(62)2111 ホームページ/https://www.city.tono.iwate.jp/
E-mail: koho@city.tono.iwate.jp 印刷/遠野コロニー

有料広告

中古住宅買取中!
下組町中古住宅販売中

見学を希望される方はお気軽にご相談ください
アパート・貸家・土地・建物仲介販売

株小島不動産 9時~18時 ☆土日も営業

☎60-2101 宅地建物取引業免許 岩手県知事(4)第2301号
社団法人 岩手県宅地建物取引業協会会員
遠野市早瀬町4丁目2-31 社団法人 全国宅地建物取引業保証協会岩手本部会員

風除室 **インプラス浴室仕様**
玄関への風・雪入り込み 浴室と脱衣所の温度差を軽減。ヒートショック
防止。断熱効果もあり! による思わぬ事故を未然に防ぐ!

LIXIL FC マドリエ 遠野 **北豊トーヨー住器(株)**
☎62-4098

ガラス交換、網戸張替、窓やドアの困りごとなどご相談ください!

無料で選べる、楽しめる、「たていしまつり」においでよ!

たていしまつり さんま・ホタテ もちまき 各種ゲーム

10月15日(日) 11~3時
福祉センターにて

詳しくはこちら ☎63-1731 (株)立石工務店

秋の 泉商事恒例 大売出し

10/28(土)・29(日)開催

泉 泉商事株式会社 ☎62-2077
遠野市早瀬町4-8-25 泉商事HP

ご新規様、歯磨き無料体験実施中!

ドッグサロンふわふわ 遠野店

・トリミング ・ペットホテル 松崎町白岩15-6-7
・カット ・お散歩代行 (松崎郵便局向かい)
・歯磨き ・通院代行
・歯石取り

予約は電話、またはLINEから ▶▶▶

☎090-2994-9680

パートアルバイト募集 (豚舎の洗浄作業)

8時~17時(1,100円/時) シャワー完備・作業服貸与・通勤費支給
(60分休み)

正社員も随時募集!

詳しくはこちら

北日本JA畜産株式会社 (附馬牛町東禅寺)
☎0198-64-2821 (管理部/宮澤・大和)

編集後記
ほっと、ひといき。

◆ 秋を感じる涼しさになってきましたね。秋といえば、私は断然「食欲の秋」派です。4月以降、体重は減少する一方。遂に過去最軽量を記録してしまいました…。失ったものを取り戻すため、食べまくります! (菊池)

◆ 遠野まつりは写真を取り続ける大変さを実感。表紙の写真は境内から望遠で撮りました。走る馬にピントを合わせづらく、最後はマニュアルフォーカスで必死に撮影。ほかの写真もぜひご覧ください。 (北田)